



2024/343

22.1.2024

ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2024/343

z 13. decembra 2023

o súlade nápravných opatrení predložených Luxemburskom s vykonávacím rozhodnutím (EÚ) 2023/1336

[oznámené pod číslom C(2023) 8560]

(Iba anglické znenie je autentické)

Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 549/2004 z 10. marca 2004, ktorým sa stanovuje rámec na vytvorenie jednotného európskeho neba (rámcové nariadenie) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 11 ods. 3 písm. c),

so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/317 z 11. februára 2019, ktorým sa stanovuje systém výkonnosti a spoplatňovania v jednotnom európskom nebi a ktorým sa zrušujú vykonávacie nariadenia (EÚ) č. 390/2013 a (EÚ) č. 391/2013 ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 15 ods. 7 druhý pododsek,

keďže:

VŠEOBECNÉ ASPEKTY

- (1) V nadväznosti na hĺbkové skúmanie uvedené v článku 15 ods. 3 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/317 Komisia zistila, že ciele výkonnosti v oblasti nákladovej efektívnosti belgickej a luxemburskej zóny spoplatňovania nie sú v súlade s celoúijnými cieľmi výkonnosti v oblasti nákladovej efektívnosti na tretie referenčné obdobie.
- (2) Ďalej sa podľa vykonávacieho rozhodnutia Komisie (EÚ) 2023/1336 ⁽³⁾ vyžadovalo, aby Belgicko a Luxembursko stanovili nápravné opatrenia určené na dosiahnutie súladu svojich vnútroštátnych cieľov výkonnosti v oblasti nákladovej efektívnosti s celoúijnými cieľmi výkonnosti v oblasti nákladovej efektívnosti na tretie referenčné obdobie a oznámili ich Komisii. Uvedené nápravné opatrenia sa mali zaviesť ako súčasť návrhu konečných plánov výkonnosti, ktoré na vnútroštátnej úrovni určilo Belgicko, resp. Luxembursko.
- (3) Dňa 16. septembra 2023 Luxembursko predložilo Komisii na posúdenie prvú verziu návrhu konečného plánu výkonnosti vrátane nápravných opatrení. Po overení úplnosti Komisia požiadala Luxembursko o aktualizáciu jeho návrhu konečného plánu výkonnosti s cieľom doplniť ho, pokiaľ ide o určité chýbajúce prvky, a riešiť určité identifikované nedostatky. V tomto rozhodnutí sa posudzuje aktualizovaná verzia návrhu konečného plánu výkonnosti vrátane nápravných opatrení (ďalej len „návrh konečného plánu výkonnosti“), ktorú Luxembursko predložilo Komisii 3. novembra 2023.
- (4) Orgán na preskúmanie výkonnosti, ktorý podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (ES) č. 549/2004 pomáha Komisii pri realizácii systému výkonnosti, predložil Komisii správu o posúdení návrhu konečného plánu výkonnosti Luxemburska vrátane nápravných opatrení.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 96, 31.3.2004, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2004/549/oj>.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 56, 25.2.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/317/oj.

⁽³⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2023/1336 zo 16. júna 2023 o nápravných opatreniach, ktoré má Belgicko a Luxembursko prijať v súvislosti s určitými cieľmi výkonnosti na tretie referenčné obdobie v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 549/2004 (Ú. v. EÚ L 166, 30.6.2023, s. 119, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2023/1336/oj).

- (5) Luxembursko výnimočne súhlasí s tým, že sa vzdá práv vyplývajúcich z článku 342 Zmluvy o fungovaní Európskej únie v spojení s článkom 3 nariadenia č. 1 ^(*) a že toto rozhodnutie sa prijme a notifikuje v angličtine.

POSÚDENIE KOMISIE

Rozsah pôsobnosti

- (6) Podľa článku 15 ods. 7 prvého pododseku vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/317 sa nápravné opatrenia stanovené v návrhu konečného plánu výkonnosti majú posudzovať s cieľom určiť, či sú dostatočné na zabezpečenie súladu s nápravnými opatreniami stanovenými vo vykonávacom rozhodnutí (EÚ) 2023/1336 a tým na zabezpečenie súladu cieľov výkonnosti v oblasti nákladovej efektívnosti belgickej a luxemburskej zóny spoplatňovania s celouúijnými cieľmi výkonnosti v oblasti nákladovej efektívnosti na tretie referenčné obdobie. Belgicko a Luxembursko spoločne stanovili uvedené nápravné opatrenia pre svoju spoločnú zónu spoplatňovania.
- (7) Komisia poznamenáva, že ciele výkonnosti v oblastiach bezpečnosti, kapacity a životného prostredia stanovené v revidovanom návrhu plánu výkonnosti zostávajú v návrhu konečného plánu výkonnosti nezmenené. Komisia neuviedla žiadne obavy, pokiaľ ide o uvedené ciele výkonnosti vo vykonávacom rozhodnutí (EÚ) 2023/1336. Ciele výkonnosti v oblastiach bezpečnosti, kapacity a životného prostredia by sa preto mali považovať za ciele, ktoré sú v súlade s príslušnými celouúijnými cieľmi výkonnosti.

Nápravné opatrenia určené na dosiahnutie súladu revidovaných cieľov výkonnosti v oblasti nákladovej efektívnosti s celouúijnými cieľmi výkonnosti v oblasti nákladovej efektívnosti, ktoré sú predmetom posúdenia Komisie

Nápravné opatrenia

- (8) Komisia poznamenáva, že návrh konečného plánu výkonnosti v zásade zahŕňa tieto nápravné opatrenia v súvislosti so spoločnosťou Skeyes a s maastrichtským strediskom riadenia horného vzdušného priestoru (ďalej len „MUAC“):
- a) preskúmanie nákladových základní spoločnosti Skeyes a MUAC na roky 2023 a 2024 (ďalej len „nápravné opatrenie A“);
 - b) vrátenie prebytku z kalendárneho roku 2022, ktorý vyplýva z rozdielu medzi stanovenými a skutočnými nákladmi, používateľom vzdušného priestoru (ďalej len „nápravné opatrenie B“);
 - c) vrátenie súm zaúčtovaných v druhom referenčnom období v súvislosti s plánovanými alebo zrušenými investíciami do dlhodobého majetku používateľom vzdušného priestoru (ďalej len „nápravné opatrenie C“).
- (9) V rámci návrhu konečného plánu výkonnosti Belgicko poverilo nezávislého konzultanta, aby v priebehu leta 2023 uskutočnil preskúmanie dodržiavania výkonnosti spoločnosti Skeyes a MUAC, pokiaľ ide o zistenia uvedené vo vykonávacom rozhodnutí Komisie (EÚ) 2023/1336. Záverečnú správu z preskúmania dodržiavania výkonnosti sprístupnilo Belgicko útvarom Komisie 3. októbra 2023. Luxembursko uvádza, že nápravné opatrenia uvedené v návrhu konečného plánu výkonnosti boli pripravené so zohľadnením výsledkov uvedeného preskúmania dodržiavania výkonnosti.

Nápravné opatrenie A

- (10) Nápravné opatrenie A predstavuje zníženie stanovených nákladov spoločnosti Skeyes a MUAC v reálnych hodnotách vzhľadom na roky 2023 a 2024. Uvedeným nápravným opatrením sa plánuje dosiahnuť celkové zníženie nákladov na rok 2023 vyjadrených v reálnych hodnotách v cenách za rok 2017 (ďalej len „EUR 2017“) o 12,9 milióna EUR a celkové zníženie nákladov na rok 2024 vyjadrených v EUR 2017 o 9,1 milióna EUR.
- (11) V tabuľke sa ďalej uvádza účinok nápravného opatrenia A na stanovené náklady, a to v rozčlenení podľa spoločnosti Skeyes a MUAC.

(*) Nariadenie č. 1 o používaní jazykov v Európskom hospodárskom spoločenstve (Ú. v. ES 17, 6.10.1958, s. 385/58), [https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/1958/1\(1\)/oj](https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/1958/1(1)/oj).

Nápravné opatrenie A	Vplyv na stanovené náklady na rok 2023, vyjadrené v EUR 2017	Vplyv na stanovené náklady na rok 2024, vyjadrené v EUR 2017
Skeyes	- 4,6 milióna EUR	- 4,0 milióna EUR
MUAC	- 8,2 milióna EUR	- 5,0 milióna EUR
Spolu	- 12,9 milióna EUR	- 9,1 milióna EUR

- (12) Komisia poznamenáva, že nápravné opatrenie A prispieva k celkovému zníženiu nákladovej základne belgickej a luxemburskej zóny spoplatňovania v rokoch 2023 a 2024 a jeho výsledkom je konkrétne zníženie prevádzkových nákladov spoločnosti Skeyes aj MUAC vrátane nákladov na zamestnancov a iných prevádzkových nákladov, ako sa vyžaduje podľa článku 1 ods. 2 vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2023/1336.

Nápravné opatrenie B

- (13) Nápravné opatrenie B sa týka vrátenia prebytku z kalendárneho roku 2022, ktorý vyplýva z rozdielu medzi stanovenými a skutočnými nákladmi, používateľom vzdušného priestoru. Tento prebytok konkrétne predstavuje zostatok medzi stanovenými a skutočnými nákladmi v súvislosti s nákladmi na zamestnancov a inými prevádzkovými nákladmi spoločnosti Skeyes aj MUAC za rok 2022. Z rozsahu pôsobnosti nápravného opatrenia B sú vylúčené rozdiely nákladov za rok 2022 v súvislosti s nákladmi na odpisovanie a nákladmi na kapitál vzhľadom na to, že na tieto rozdiely sa vzťahujú pravidlá zdieľania rizika nákladov stanovené v článku 28 ods. 3 písm. a) a v článku 28 ods. 4 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/317.
- (14) Uvedeným nápravným opatrením sa plánujú dosiahnuť účinky prostredníctvom jednorazového zníženia nákladov o 7,7 milióna EUR vyjadreného v EUR 2017 za rok 2024, a to v rozčlenení podľa spoločnosti Skeyes a MUAC v súlade s touto tabuľkou:

Nápravné opatrenie B	Vplyv na stanovené náklady na rok 2024, vyjadrené v EUR 2017
Skeyes	- 0,1 milióna EUR
MUAC	- 7,6 milióna EUR
Spolu	- 7,7 milióna EUR

- (15) Komisia poznamenáva, že nápravným opatrením B sa prispieva k celkovému zníženiu stanovených nákladov spoločnosti Skeyes a MUAC na rok 2024, ako sa vyžaduje podľa článku 1 ods. 2 vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2023/1336.

Nápravné opatrenie C

- (16) Nápravné opatrenie C sa týka vrátenia nespotrebovaných kapitálových výdavkov v druhom referenčnom období v súvislosti s plánovanými alebo zrušenými investíciami do dlhodobého majetku používateľom vzdušného priestoru.
- (17) Komisia zistila, že spoločnosť Skeyes aj MUAC počas druhého referenčného obdobia odložili alebo zrušili viacero plánovaných investícií do dlhodobého majetku, ktoré boli súčasťou plánu výkonnosti na druhé referenčné obdobie. Používateľom vzdušného priestoru boli tieto investície čiastočne účtované v rámci nákladovej základne belgickej a luxemburskej zóny spoplatňovania za druhé referenčné obdobie, a to napriek tomu, že sa tieto investície neuskutočnili, a teda nepriniesli očakávané prevádzkové výhody. Podľa vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2023/1336 preto Komisia požadovala, aby národné dozorné orgány Belgicka a Luxemburska overili, že sa náklady účtované v druhom referenčnom období za zrušené a oneskorené investície do dlhodobého majetku používateľom vzdušného priestoru opätovne neučtovali v prípade, ak sa tieto investície zrealizovali v neskoršej fáze.

(18) V návrhu konečného plánu výkonnosti Luxembursko uvádza, že preskúmaním dodržiavania výkonnosti spoločnosti Skeyes a MUAC, ktoré uskutočnilo Belgicko, sa zistilo, že určité sumy obsiahnuté v nákladových základniach pre tretie referenčné obdobie sa skutočne majú vrátiť používateľom, aby sa predišlo dvojitému účtovaniu za investície zrušené alebo odložené v druhom referenčnom období. Na tento účel sa má na rok 2024 uplatniť jednorazové zníženie nákladov vyjadrených v EUR 2017 o 6,1 milióna EUR na rok 2024, a to v rozčlenení podľa spoločnosti Skeyes a MUAC v súlade s touto tabuľkou:

Nápravné opatrenie C	Vplyv na stanovené náklady na rok 2024, vyjadrené v EUR 2017
Skeyes	- 4,4 milióna EUR
MUAC	- 1,6 milióna EUR
Spolu	- 6,1 milióna EUR

- (19) Pokiaľ ide o spoločnosť Skeyes, Komisia poznamenáva, že nápravné opatrenie C vedie len k čiastočnému vráteniu nespotrebovaných nákladov účtovaných v druhom referenčnom období používateľom za zrušené a oneskorené investície do dlhodobého majetku. V súlade s analýzou uskutočnenou orgánom na preskúmanie výkonnosti a stanovenou vo vykonávacom rozhodnutí (EÚ) 2023/1336 spoločnosť Skeyes účtovala v druhom referenčnom období celkovo 7,8 milióna EUR v súvislosti s investíciami, ktoré sa počas uvedeného referenčného obdobia nezrealizovali.
- (20) Komisia však poznamenáva, že nápravným opatrením C sa prispieva k celkovému zníženiu stanovených nákladov spoločnosti Skeyes a MUAC na rok 2024, ako sa vyžaduje podľa článku 1 ods. 2 vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2023/1336.

Revidované ciele výkonnosti v oblasti nákladovej efektívnosti

- (21) V nasledujúcej tabuľke sa stanovujú traťové ciele výkonnosti v oblasti nákladovej efektívnosti pre tretie referenčné obdobie pre belgickú a luxemburskú zónu spoplatňovania zahrnuté v revidovanom návrhu plánu výkonnosti a príslušné revidované ciele výkonnosti obsiahnuté v návrhu konečného plánu výkonnosti.

Belgicko-luxemburská traťová zóna spoplatňovania	Východisková hodnota za rok 2014	Východisková hodnota za rok 2019	2020 – 2021	2022	2023	2024
Ciele výkonnosti v oblasti nákladovej efektívnosti obsiahnuté v revidovanom návrhu plánu výkonnosti, vyjadrené ako stanovené jednotkové náklady (v reálnych hodnotách v cenách za rok 2017)	81,78 EUR	83,26 EUR	189,52 EUR	104,47 EUR	94,18 EUR	89,87 EUR
Revidované ciele výkonnosti v oblasti nákladovej efektívnosti obsiahnuté v návrhu konečného plánu výkonnosti, vyjadrené ako stanovené jednotkové náklady (v reálnych hodnotách v cenách za rok 2017)	81,78 EUR	83,26 EUR	189,52 EUR	104,47 EUR	90,34 EUR	80,26 EUR

- (22) Komisia konštatuje, že Luxembursko upravilo smerom nadol svoje ciele výkonnosti v oblasti nákladovej efektívnosti na roky 2023 a 2024 v návrhu konečného plánu výkonnosti. Uvedená úprava smerom nadol predstavuje približné zníženie stanovených jednotkových nákladov o 4,1 % na rok 2023 a o 10,7 % na rok 2024. Komisia poznamenáva, že východiskové hodnoty za roky 2014 a 2019 zostávajú v návrhu konečného plánu výkonnosti nezmenené v porovnaní s revidovaným návrhom plánu výkonnosti.
- (23) Prognóza objemu dopravy, ktorá bola základom cieľov výkonnosti v oblasti nákladovej efektívnosti pre belgickú a luxemburskú zónu spoplatňovania, sa v rámci návrhu konečného plánu výkonnosti aktualizovala a je v súlade s prognózou objemu dopravy útvaru Eurocontrol STAFOR uverejnenou v marci 2023. V nasledujúcej tabuľke sa stanovujú odhady objemu dopravy, ktoré boli upravené smerom nadol na rok 2023 (s negatívnym vplyvom na stanovené jednotkové náklady) a upravené nahor na rok 2024 (s pozitívnym vplyvom na stanovené jednotkové náklady).

Belgicko-luxemburská traťová zóna spoplatňovania	2023	2024
Prognóza objemu dopravy uvedená v revidovanom návrhu plánu výkonnosti, vyjadrená v tisícoch traťových jednotiek služby	2 445	2 542
Aktualizovaná prognóza objemu dopravy uvedená v návrhoch konečných plánov výkonnosti, vyjadrená v tisícoch traťových jednotiek služby	2 404	2 560
Rozdiel	- 1,7 %	+ 0,7 %

Stanovené náklady na kalendárne roky 2023 a 2024

- (24) Revidované stanovené náklady v reálnych hodnotách vyjadrené v EUR 2017 na kalendárne roky 2023 a 2024 vyplývajúce z uplatňovania nápravných opatrení uvedených v odôvodneniach 8 až 19 a z ďalších úprav uplatnených v návrhu konečného plánu výkonnosti sa uvádzajú v tejto tabuľke:

Belgicko-luxemburská traťová zóna spoplatňovania	2023	2024
Stanovené náklady v EUR 2017, ako sa stanovujú v revidovanom návrhu plánu výkonnosti	230,2 milióna EUR	228,5 milióna EUR
Revidované stanovené náklady v EUR 2017, ako sa stanovujú v návrhu konečného plánu výkonnosti	217,2 milióna EUR	205,5 milióna EUR
Rozdiel vyjadrený v EUR 2017 a ako percentuálny podiel	- 13,1 milióna EUR - 5,7 %	- 23,0 milióna EUR - 10,1 %

- (25) V porovnaní s revidovaným návrhom plánu výkonnosti kombinovaný účinok nápravných opatrení stanovených v návrhu konečného plánu výkonnosti v súvislosti s nákladovou základňou belgickej a luxemburskej zóny spoplatňovania predstavuje – 12,8 milióna EUR pri vyjadrení v EUR 2017 na rok 2023 a – 22,7 milióna EUR pri vyjadrení v EUR 2017 na rok 2024. Ďalšie zníženie zostatkových nákladov o 0,3 milióna EUR pri vyjadrení v EUR 2017 na rok 2023 a o 0,2 milióna EUR pri vyjadrení v EUR 2017 na rok 2024 vyplýva z úprav uskutočnených v súvislosti s nákladovými základňami Leteckého navigačného úradu Luxemburska a národných dozorných orgánov Belgicka a Luxemburska.
- (26) Podľa vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2023/1336 Komisia dospela k záveru, že stanovené náklady v súvislosti s Leteckým navigačným úradom Luxemburska a národnými dozornými orgánmi Belgicka a Luxemburska nevzbudzujú žiadne obavy. Súvisiace zistenia uvedené vo vykonávacom rozhodnutí (EÚ) 2023/1336 zostávajú v platnosti, keďže sa v súvislosti s týmito zložkami nákladov v návrhu konečného plánu výkonnosti neuskutočnili významné zmeny.

Posúdenie revidovaných cieľov výkonnosti

Posúdenie revidovaných cieľov výkonnosti na základe kritérií posudzovania stanovených v bode 1.4 písm. a), b) a c) prílohy IV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/317

- (27) Komisia posúdila súlad revidovaných cieľov výkonnosti v oblasti nákladovej efektívnosti stanovených v návrhu konečného plánu výkonnosti v súlade s kritériami stanovenými v bode 1.4 písm. a), b) a c) prílohy IV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/317.
- (28) Pokiaľ ide o kritérium stanovené v bode 1.4 písm. a) prílohy IV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/317, Komisia konštatuje, že vývoj traťových stanovených jednotkových nákladov na úrovni zóny spoplatňovania – 0,9 % počas tretieho referenčného obdobia presahuje celouňijný vývoj +1,0 % počas rovnakého obdobia.
- (29) Pokiaľ ide o kritérium stanovené v bode 1.4 písm. b) prílohy IV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/317, Komisia konštatuje, že dlhodobý vývoj traťových stanovených jednotkových nákladov na úrovni zóny spoplatňovania – 0,2 % počas druhého a tretieho referenčného obdobia zaostáva za celouňijným vývojom – 1,3 % počas rovnakého obdobia.
- (30) Pokiaľ ide o kritérium stanovené v bode 1.4 písm. c) prílohy IV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/317, Komisia konštatuje, že východisková hodnota pre stanovené jednotkové náklady belgickej a luxemburskej zóny spoplatňovania 83,26 EUR vyjadrená v EUR 2017 je o 13,2 % vyššia ako priemerná východisková hodnota príslušnej porovnávacej skupiny 73,53 EUR vyjadrená v EUR 2017.

Posúdenie opatrení týkajúcich sa kapacity, ktoré Luxembursko uviedlo na opodstatnenie zistených odchýlok od celouňijného vývoja nákladovej efektívnosti

- (31) Je potrebné preskúmať, či odchýlky od kritérií stanovených v bode 1.4 písm. b) a c) prílohy IV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/317, uvedené v odôvodneniach 29 a 30, možno považovať za potrebné a primerané v súlade s bodom 1.4 písm. d) uvedenej prílohy za predpokladu, že zistené odchýlky od dlhodobého celouňijného vývoja stanovených jednotkových nákladov sú spôsobené výlučne dodatočnými stanovenými nákladmi v súvislosti s opatreniami potrebnými na dosiahnutie cieľov výkonnosti v kľúčovej oblasti výkonnosti zameranej na kapacitu.
- (32) Komisia so zreteľom na výpočty orgánu na preskúmanie výkonnosti konštatuje, že odhadovaný rozdiel medzi stanovenými nákladmi pre tretie referenčné obdobie stanovenými v návrhu konečného plánu výkonnosti belgickej a luxemburskej zóny spoplatňovania na rok 2024 a stanovenými nákladmi, ktoré by boli potrebné na splnenie dlhodobého celouňijného vývoja stanovených jednotkových nákladov dosahuje približne 19,4 milióna EUR pri vyjadrení v EUR 2017.
- (33) V súvislosti s kritériom posudzovania stanoveným v bode 1.4 písm. d) bode i) prílohy IV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/317 Komisia poznamenáva, že súčasťou návrhu konečného plánu výkonnosti je sedem opatrení na dosiahnutie cieľov v oblasti kapacity (ďalej len „opatrenia týkajúce sa kapacity“), ktoré Luxembursko považuje za potrebné na dosiahnutie cieľov v oblasti kapacity a ktoré by podľa neho odôvodňovali odchýlky cieľov výkonnosti na miestnej úrovni v oblasti nákladovej efektívnosti od celouňijných cieľov výkonnosti v rovnakej oblasti. Dve z uvedených opatrení týkajúcich sa kapacity („opatrenia č. 1 a č. 2“) sa vzťahujú na spoločnosť Skeyes a päť z uvedených opatrení týkajúcich sa kapacity („opatrenia č. 3 až č. 7“) sa vzťahuje na MUAC. Komisia už posudzovala uvedené opatrenia týkajúce sa kapacity zahrnuté v revidovanom návrhu plánu výkonnosti v rámci hĺbkového skúmania uvedeného v odôvodnení 1. Súvisiace zistenia boli uvedené vo vykonávacom rozhodnutí (EÚ) 2023/1336.
- (34) Opatrenia č. 3 až č. 7 zostávajú v návrhu konečného plánu výkonnosti nezmenené, preto zistenia v súvislosti s tými opatreniami, ku ktorým Komisia dospela počas hĺbkového skúmania, zostávajú v platnosti. Opatrenia č. 3 až č. 7 sa teda považujú za potrebné a primerané na dosiahnutie cieľov výkonnosti v oblasti kapacity na základe podrobných zistení uvedených vo vykonávacom rozhodnutí (EÚ) 2023/1336. Na druhej strane došlo v návrhu konečného plánu výkonnosti k zmene opatrení č. 1 a č. 2, preto je uvedené opatrenia potrebné opätovne posúdiť.

Posúdenie zmeneného opatrenia č. 1

- (35) Opatrenie č. 1 tvorí nábor riadiacich letovej prevádzky spoločnosťou Skeyes a ich odborná príprava s cieľom zachovať v treťom a vo štvrtom referenčnom období primeraný počet riadiacich letovej prevádzky.
- (36) Komisia už vo vykonávacom rozhodnutí (EÚ) 2023/1336 dospela k záveru, že opatrenie č. 1 je potrebné na dosiahnutie cieľov výkonnosti v oblasti kapacity na miestnej úrovni. Komisia však usúdila, že Belgicko, ktoré zodpovedá za dohľad na spoločnosť Skeyes a za jej nákladovú základňu, v revidovanom návrhu plánu výkonnosti neodôvodnilo všetky náklady, o ktorých tvrdí, že vznikli vo vzťahu k opatreniu č. 1. Časť nákladov na opatrenie č. 1 sa preto považovala za neodôvodnenú z hľadiska dosiahnutia cieľov v oblasti kapacity, keďže Belgicko neopodstatnilo uvedené náklady počas hĺbkového skúmania uvedeného v odôvodnení 1, a to aj pokiaľ ide o uvádzaný vplyv inflácie na náklady.
- (37) Komisia poznamenáva, že zvýšené odhady nákladov v prípade opatrenia č. 1 boli uvedené v návrhu konečného plánu výkonnosti na roky 2023 a 2024. Uvedené zvýšenie je odôvodnené nákladmi na zamestnancov, ktoré vznikli spoločnosti Skeyes v súvislosti s odmeňovaním účastníkov výcviku riadiacich letovej prevádzky pre traťové služby. V návrhu konečného plánu výkonnosti sa uvádza, že uvedené náklady boli omylom vynechané v nákladoch na opatrenie č. 1 v predchádzajúcich návrhoch plánov výkonnosti, ktoré sa predložili na tretie referenčné obdobie.
- (38) Na základe informácií poskytnutých v návrhu dodatočné náklady na zamestnancov uvedené v odôvodnení 37 priamo súvisia s opatreniami na zvýšenie kapacity, ktoré sa prijali podľa opatrenia č. 1, ktoré Komisia už posúdila ako relevantné z hľadiska dosiahnutia cieľov výkonnosti v oblasti kapacity na miestnej úrovni vo vykonávacom rozhodnutí (EÚ) 2023/1336. Tieto dodatočné náklady na zamestnancov by sa preto mali považovať za primerané vzhľadom na cieľ, aby spoločnosť Skeyes zabezpečovala počas tretieho referenčného obdobia bezpečné a nepretržité poskytovanie požadovanej kapacity riadenia letovej prevádzky. V súvislosti s opatrením č. 1 je preto vhodné, aby sa uvedené náklady na zamestnancov zahrnuli do výpočtu nákladov považovaných za potrebné a primerané na dosiahnutie cieľov v oblasti kapacity.
- (39) Pokiaľ ide o všetky ostatné aspekty opatrenia č. 1, závery stanovené vo vykonávacom rozhodnutí (EÚ) 2023/1336 zostávajú zachované vzhľadom na to, že návrh konečného plánu výkonnosti neobsahuje žiadnu argumentáciu ani dôkazy, ktoré by si vyžadovali opätovné otvorenie analýzy Komisie.

Posúdenie zmeneného opatrenia č. 2

- (40) Opatrenie č. 2 sa týka modernizácie systému manažmentu letovej prevádzky (ďalej len „ATM“) spoločnosti Skeyes v záujme podpory integrácie civilných a vojenských leteckých navigačných služieb a zlepšenia efektívnosti z hľadiska kapacity a prevádzky.
- (41) Komisia vo vykonávacom rozhodnutí (EÚ) 2023/1336 konštatovala, že opatrenie č. 2 obsahuje dva prvky, konkrétne modernizáciu súčasného systému ATM spoločnosti Skeyes v polovici jeho životnosti a v dlhodobejšom horizonte nahradenie súčasného systému ATM jednotným, integrovaným a harmonizovaným systémom riadenia vzdušného priestoru, ktorý sa má vyvinúť v spolupráci s MUAC a belgickými ozbrojenými silami v rámci projektu s názvom Shared Air Traffic Services System 3 (spoločný systém letových prevádzkových služieb 3) (ďalej len „projekt SAS 3“). Vzhľadom na hodnoverné informácie dostupné v danom čase však Komisia poznamenala, že existujú závažné pochybnosti v súvislosti so skutočnou realizáciou projektu SAS 3. Okrem toho Komisia vylúčila určité náklady uvedené v rámci opatrenia č. 2 z dodatočných nákladov považovaných za potrebné a primerané na dosiahnutie cieľov v oblasti kapacity, čím sa nimi opodstatňuje odchýlka od celouijných cieľov výkonnosti v oblasti nákladovej efektívnosti.
- (42) Komisia poznamenáva, že opatrenie č. 2 sa zmenilo v návrhu konečného plánu výkonnosti z hľadiska obsahu aj nákladov. Na jednej strane sa v ňom potvrdzuje, že modernizácia systému ATM v polovici životnosti sa má realizovať v rokoch 2023 – 2024 ako prechodné opatrenie pred zavedením nového systému ATM, ktorého uvedenie do prevádzky sa očakáva na konci štvrtého referenčného obdobia. Na druhej strane sa v ňom uznáva, že k pozastaveniu projektu SAS 3, ktorého cieľom bolo vyvinúť nový systém ATM, došlo kvôli tomu, že „riziká projektu z hľadiska rozsahu, plánovania a rozpočtu boli pre spoločnosť Skeyes príliš vysoké“. Podľa návrhu konečného plánu výkonnosti „v súčasnosti prebieha diskusia medzi spoločnosťou Skeyes a belgickými ozbrojenými silami s cieľom stanoviť najlepší budúci postup modernizácie systému, ktorý sa má uviesť do prevádzky v roku 2028“. V návrhu konečného plánu výkonnosti sa však neuvádzajú žiadne možnosti, pokiaľ ide o nahradenie alebo zmenu projektu SAS 3.

- (43) Komisia ďalej poznamenáva, že v návrhu konečného plánu výkonnosti sa zmenili náklady súvisiace s opatrením č. 2 na roky 2023 a 2024. Tieto náklady sa prehodnotili smerom nadol vzhľadom na najnovší stav plánovaných investícií do systému ATM.
- (44) Na základe analýzy aktualizovaných informácií a argumentov uvedených v návrhu konečného plánu výkonnosti Komisia v súvislosti s opatrením č. 2 ponecháva v platnosti závery stanovené vo vykonávacom rozhodnutí (EÚ) 2023/1336. Je zrejmé, že zahrnutie akýchkoľvek nákladov týkajúcich sa budúceho nového systému ATM, na základe projektu SAS 3 alebo akéhokoľvek alternatívneho technického riešenia, ktoré si má zvoliť spoločnosť Skeyes, by bolo predčasné, keďže sa neprijalo súvisiace rozhodnutie o investícii a investícia sa neplánuje pred koncom štvrtého referenčného obdobia. Komisia ďalej opakuje svoju pripomienku, že na opodstatnenie odchýlok od celouijných cieľov výkonnosti v oblasti nákladovej efektívnosti sa zohľadňujú len náklady na odpisovanie a náklady na kapitál, ktoré priamo vznikli v prípade investícií do modernizácie alebo výmeny systému ATM.
- (45) Preto, pokiaľ ide o dodatočné náklady považované za potrebné a primerané na dosiahnutie cieľov výkonnosti v oblasti kapacity, náklady, ktoré sa majú zohľadniť v súvislosti s opatrením č. 2, sú náklady súvisiace s nákladmi na odpisovanie a nákladmi na kapitál, ktoré vznikli pri modernizácii systému ATM spoločnosti Skeyes v polovici životnosti, ako sa uvádza vo vykonávacom rozhodnutí (EÚ) 2023/1336.

Závery o opatreniach týkajúcich sa kapacity, ktoré Belgicko a Luxembursko uviedli na opodstatnenie zistených odchýlok od celouijného vývoja nákladovej efektívnosti

- (46) Komisia v súvislosti s kritériom stanoveným v bode 1.4 písm. d) bode i) prílohy IV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/317 dospela na základe zistení uvedených v odôvodneniach 31 až 45 k záveru, že náklady uvedené v návrhu konečného plánu výkonnosti na opatrenia č. 1 a č. 2 sú čiastočne potrebné a primerané na dosiahnutie cieľov výkonnosti v oblasti kapacity, zatiaľ čo uvedené náklady v súvislosti s opatreniami č. 3 až č. 7 sú v plnej miere potrebné a primerané na dosiahnutie týchto cieľov.
- (47) Vzhľadom na analýzu uskutočnenú orgánom na preskúmanie výkonnosti sa v tejto tabuľke uvádza vypočítaný peňažný vplyv opatrení týkajúcich sa kapacity na vývoj stanovených jednotkových nákladov v prípade belgickej a luxemburskej zóny spoplatňovania vzhľadom na príslušný rok, konkrétne rok 2024:

Opatrenia týkajúce sa kapacity uvedené v návrhu konečného plánu výkonnosti	Peňažný vplyv na vývoj stanovených jednotkových nákladov v prípade belgickej a luxemburskej zóny spoplatňovania na rok 2024, vyjadrený v EUR 2017, so zreteľom na náklady, ktoré Komisia považuje za potrebné a primerané na dosiahnutie cieľov v oblasti kapacity ⁽¹⁾
Opatrenie č. 1	8,2 milióna EUR. ⁽²⁾
Opatrenie č. 2	0,3 milióna EUR. ⁽³⁾
Opatrenie č. 3	4,3 milióna EUR
Opatrenie č. 4	0,3 milióna EUR
Opatrenie č. 5	4,7 milióna EUR
Opatrenie č. 6	1,4 milióna EUR
Opatrenie č. 7	0,3 milióna EUR
Spolu	19,5 milióna EUR

⁽¹⁾ Výpočty na základe aktualizovaného indexu inflácie, ktorý sa použil v návrhu konečného plánu výkonnosti.

⁽²⁾ V revidovanej sume sa odzrkadľuje podiel nákladov na opatrenie č. 1, ktoré Komisia považovala za potrebné a primerané na dosiahnutie cieľov výkonnosti v oblasti kapacity na miestnej úrovni, a to v súlade s odôvodneniami 38 a 39.

⁽³⁾ V sume sa odzrkadľuje podiel nákladov na opatrenie č. 2, ktoré Komisia považovala za potrebné a primerané na dosiahnutie cieľov výkonnosti v oblasti kapacity na miestnej úrovni, a to v súlade s odôvodnením 56. Uvedená suma sa po vykonávacom rozhodnutí (EÚ) 2023/1336 nezmenila.

- (48) Opatrenia týkajúce sa kapacity uvedené v tabuľke v odôvodnení 52 predstavovali celkový prebytok vo výške 19,5 milióna EUR vyjadrený v EUR 2017 vo vzťahu k nákladovej základni na rok 2024. Zistená odchýlka od celoúijného vývoja stanovených jednotkových nákladov vo výške 19,4 milióna EUR vyjadrená v EUR 2017 a uvedená v odôvodnení 32 by sa mala považovať za úplne odôvodnenú na základe dodatočných stanovených nákladov súvisiacich s opatreniami týkajúcimi sa kapacity, ktoré sú uvedené v návrhu konečného plánu výkonnosti.
- (49) Komisia preto dospela k záveru, že kritérium stanovené v bode 1.4 písm. d) bode i) prílohy IV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/317 je splnené.

Záver o posúdení nápravných opatrení určených na dosiahnutie súladu revidovaných cieľov výkonnosti v oblasti nákladovej efektívnosti s celoúijnými cieľmi výkonnosti v oblasti nákladovej efektívnosti

- (50) Na základe zistení uvedených v odôvodneniach 6 až 49 Komisia dospela k záveru, že nápravné opatrenia stanovené v návrhu konečného plánu výkonnosti vedú k zníženiu stanovených nákladov pre belgickú a luxemburskú zónu spoplatňovania. Revidované ciele výkonnosti v oblasti nákladovej efektívnosti by sa preto mali považovať za ciele, ktoré sú v súlade s celoúijnými cieľmi výkonnosti pre tretie referenčné obdobie.

Preskúmanie systémov stimulov uvedených v článku 11 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/317

- (51) Vo vykonávacom rozhodnutí (EÚ) 2023/1336 Komisia dospela k záveru, že Luxembursko má revidovať svoje systémy stimulov na dosiahnutie cieľov v oblasti traťovej a terminálnej kapacity tak, aby sa maximálne finančné znevýhodnenie vyplývajúce z uvedených systémov stimulov stanovilo na úrovni, ktorá bude mať výrazný vplyv na ohrozený výnos. Komisia poznamenáva, že Luxembursko napriek tomu v návrhu konečného plánu výkonnosti ponechalo svoje systémy stimulov bez zmeny.
- (52) Komisia preto dospela k záveru, že systémy stimulov v oblasti traťovej a terminálnej kapacity, ktoré Luxembursko stanovilo v návrhu konečného plánu výkonnosti, naďalej vyvolávajú obavy. Komisia preto opätovne zdôrazňuje svoje stanovisko, že Luxembursko by v súvislosti s prijatím svojho konečného plánu výkonnosti podľa článku 16 písm. a) vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/317 malo revidovať svoje návrhy systémov stimulov na dosiahnutie cieľov v oblasti traťovej a terminálnej kapacity tak, aby sa maximálne finančné znevýhodnenia vyplývajúce z týchto systémov stimulov stanovili na úrovni, ktorá bude mať výrazný vplyv na ohrozený výnos, ako sa vyžaduje v článku 11 ods. 3 písm. a) vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/317. Podľa názoru Komisie by uvedená revízia mala viesť k maximálnemu finančnému znevýhodneniu dosahujúcemu alebo prevyšujúcemu 1 % ročných stanovených nákladov.

ZÁVER

- (53) Nápravné opatrenia, ktoré sú súčasťou návrhu konečného plánu výkonnosti, pokiaľ ide o revidované ciele výkonnosti v oblasti nákladovej efektívnosti pre belgickú a luxemburskú zónu spoplatňovania, by mali byť v súlade s vykonávacím rozhodnutím (EÚ) 2023/1336. Po uskutočnení uvedených nápravných opatrení by sa revidované ciele výkonnosti v oblasti nákladovej efektívnosti mali považovať za ciele, ktoré sú v súlade s príslušnými celoúijnými cieľmi výkonnosti pre tretie referenčné obdobie.
- (54) Komisia však poznamenáva, že Luxembursko v súvislosti so svojím návrhom konečného plánu výkonnosti neriešilo tieto otázky týkajúce sa zistení, ktoré Komisia uskutočnila počas hĺbkového skúmania uvedeného v odôvodnení 1:
- a) nesprávne uplatňovanie príslušných právnych ustanovení upravujúcich zdieľanie rizika objemu dopravy, zdieľanie rizika nákladov a systémy stimulov v súvislosti s MUAC;
 - b) nesprávne finančné dojednania v prípade nákladov spätých so službami, ktoré poskytuje MUAC v cezhraničných oblastiach;
 - c) nesprávna úroveň maximálneho finančného znevýhodnenia v systémoch stimulov Luxemburska, ktorými sa podporuje dosiahnutie cieľov v oblasti traťovej a terminálnej kapacity, uvedená v odôvodneniach 51 a 52.

- (55) Komisia preto dospela k záveru, že Luxembursko by malo bezodkladne riešiť zistenia uvedené v odôvodnení 54. Týmto záverom nie sú dotknuté žiadne konania o porušení práv, ktoré Komisia môže viesť v súvislosti s uvedenými zisteniami,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Nápravné opatrenia stanovené v návrhu konečného plánu výkonnosti, ktorý Luxembursko predložilo Komisii 3. novembra 2023 podľa nariadenia (ES) č. 549/2004, v súvislosti s cieľmi výkonnosti v oblasti nákladovej efektívnosti na tretie referenčné obdobie sú v súlade s vykonávacím rozhodnutím (EÚ) 2023/1336.

Ciele výkonnosti obsiahnuté v návrhu konečného plánu výkonnosti, ktorý predložilo Luxembursko 3. novembra 2023 a ktorý je stanovený v prílohe k tomuto rozhodnutiu, sú v súlade s celouúijnými cieľmi výkonnosti na tretie referenčné obdobie stanovenými vo vykonávacom rozhodnutí Komisie (EÚ) 2021/891 ⁽³⁾.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Luxemburskému veľkovoľvodstvu.

V Bruseli 13. decembra 2023

Za Komisiu
Adina-Ioana VĂLEAN
členka Komisie

⁽³⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2021/891 z 2. júna 2021, ktorým sa stanovujú revidované celouúijné ciele výkonnosti pre sieť manažmentu letovej prevádzky na tretie referenčné obdobie (2020 – 2024) a ktorým sa ruší vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2019/903 (Ú. v. EÚ L 195, 3.6.2021, s. 3), ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2021/891/oj).

PRÍLOHA

Ciele výkonnosti zahrnuté do návrhu plánu výkonnosti, ktorý predložilo Luxembursko podľa nariadenia (ES) č. 549/2004, ktoré sú v súlade s celouúijnými cieľmi výkonnosti na tretie referenčné obdobie.

KLÚČOVÁ OBLASŤ VÝKONNOSTI ZAMERANÁ NA BEZPEČNOSŤ

Účinnosť riadenia bezpečnosti

Luxembursko	Ciele týkajúce sa účinnosti riadenia bezpečnosti vyjadrené ako úroveň vykonávania, a to v rozsahu úrovni A až D podľa Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva (EASA)		
Príslušný poskytovateľ leteckých navigačných služieb	Cieľ riadenia bezpečnosti	2023	2024
ANA Luxembourg	Politika a ciele v oblasti bezpečnosti	C	C
	Riadenie rizika v oblasti bezpečnosti	D	D
	Zaistenie bezpečnosti	C	C
	Podpora bezpečnosti	C	C
	Kultúra bezpečnosti	C	C
MUAC	Politika a ciele v oblasti bezpečnosti	C	C
	Riadenie rizika v oblasti bezpečnosti	D	D
	Zaistenie bezpečnosti	C	C
	Podpora bezpečnosti	C	C
	Kultúra bezpečnosti	C	C

KLÚČOVÁ OBLASŤ VÝKONNOSTI ZAMERANÁ NA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Priemerná horizontálna efektívnosť skutočnej trajektórie pri traťových letoch

Luxembursko	2023	2024
Ciele v kľúčovej oblasti výkonnosti zameranej na životné prostredie vyjadrené ako priemerná horizontálna efektívnosť skutočnej trajektórie pri traťových letoch	3,00 %	3,00 %

KLÚČOVÁ OBLASŤ VÝKONNOSTI ZAMERANÁ NA KAPACITU

Priemerné meškanie ATFM na trati v minútach na jeden let

Luxembursko	2023	2024
Ciele v kľúčovej oblasti výkonnosti zameranej na kapacitu vyjadrené v minútach meškania ATFM na jeden let	0,17	0,17

KLÚČOVÁ OBLASŤ VÝKONNOSTI ZAMERANÁ NA NÁKLADOVÚ EFEKTÍVNOSŤ

Stanovené jednotkové náklady na traťové letecké navigačné služby

Belgicko-luxemburská traťová zóna spoplatňovania	Východis- ková hodnota za rok 2014	Východis- ková hodnota za rok 2019	2020 – 2021	2022	2023	2024
Traťové ciele v oblasti nákladovej efektívnosti vyjadrené ako stanovené traťové jednotkové náklady (v reálnych hodnotách v EUR za rok 2017)	EUR 81,78	EUR 83,26	EUR 189,52	EUR 104,47	EUR 90,34	EUR 80,26